Mode d'emploi Instrucciones de manejo Bedienungsanleitung Gebruiksaanwijzing Istruzione per l'uso Manual de utilização

Οδηγίες χρήσεως

Kullanım talimatları Bruksanvisning Käyttööhje Instrukcia obsług Návod k použití Uživateľská príručka Használati utasítás Миструкции по использования

**SCU 3030NB** 

year warranty année garantie Jahr Garantie jaar garantie año garantia anno garanzia

år garanti år garanti vuosi takuu año garantia

www.philips.com

_		_				
1	2	3	4	5	6	
diameter (m	ım) İnı	ner diamet	ter (mm)			
2.35 mm		0.75 mm		Plug for	Plug for mobile phones	
3.5 mm		1.35 mm		Walkma	Walkman plug	
4.0 mm		1.7 mm		DIN 45	DIN 45323 standard plug	
4.75 mm		1.75 mm		Various applications		
5.0 mm		2.5 mm		Various applications		
5.5 mm		2.1 mm		Standard	Standard low voltage plug	
	2.35 mm 3.5 mm 4.0 mm 4.75 mm 5.0 mm	2.35 mm 3.5 mm 4.0 mm 4.75 mm 5.0 mm	2.35 mm         0.75           3.5 mm         1.35           4.0 mm         1.71           4.75 mm         1.75           5.0 mm         2.51	2.35 mm 0.75 mm 3.5 mm 1.35 mm 4.0 mm 1.7 mm 4.75 mm 1.75 mm 5.0 mm 2.5 mm	2.35 mm         0.75 mm         Plug for           3.5 mm         1.35 mm         Walkma           4.0 mm         1.7 mm         DIN 45           4.75 mm         1.75 mm         Various           5.0 mm         2.5 mm         Various	2.35 mm         0.75 mm         Plug for mobile phones           3.5 mm         1.35 mm         Walkman plug           4.0 mm         1.7 mm         DIN 45323 standard plu           4.75 mm         1.75 mm         Various applications           5.0 mm         2.5 mm         Various applications



Additional information available at our website www.bhilibs.com/subbort Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.

This universal AC adapter is meant to provide power to extra-low voltage devices like

fans, walkmen, mobile phones, etc. Devices with a service voltage of 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 or 12V DC can be connected and operated. The output voltage of the adapter can be adjusted in 6 steps from 3.0 up to 12V DC. The power consumption of a connected device must not exceed 300 mA (for SCU 3030/5030NB), 500 mA (for SCU 3050NB). 700 mA (for SCU 5070NB), 800mA (SCU 3080NB) or 1200 mA (for SCU 5120NB).

- . The adapter is only approved for connection to 230 VAC, 50 Hz.
- Adapter is for indoor use only. Never use in (excessive) moist places, close to water or
- in rain. Do not expose the adapter to extreme cold, heat or light (e.g. direct sunlight). · To prevent electric shock, do not open or damage the adapter.
- electric shock or personal injury
- when not in use.
- SCU 3030/3050/3080NB can cause hum in some audio devices because of the ripple N'utilisez pas l'adaptateur s'il a été soumis à des chocs ou à des dommages. · Pour éviter les risques de chocs électriques, débranchez l'adaptateur de la prise avant

- I Make sure the device you wish to connect is switched off and that the adapter is not
- 2 Check the maximum input voltage (V DC) of the device you wish to connect. For this see the user manual that came with the device
- ne soit has connecté au secteur. output voltage (V DC).
- 3 Réglez le sélecteur de tension de sortie de l'adaptateur (fig. 1, 2) sur la tension de sortie 5 Check what plug is required for your device. Select the plug with the corresponding correspondante (V CC).
- 6 Check the required polarity for the device. The polarity diagram (⊕ ⊕ ⊕ or ⊕ ⊕ ⊕) can be found near the power supply jack of the device. Otherwise, check the user
- mode d'emploi livré avec l'appareil. 8 Insert the connection plug into the power supply jack of the device (fig. 4), remove the protective cap (fig. 1, 3) and connect the adapter to a mains outlet (fig. 4). (<del>-⊙-⊙</del>) - fig. 3a.
- > The POWER ON LED (fig 1, 1) lights up red. 9 Switch on the connected device.

ating voltage:	230 VAC	<ol> <li>Allumez l'appareil connecté.</li> </ol>
	:ure:5°C - +40°C	Fiche technique
r frequency:	50 Hz	riche technique
	min. 3V DC to max. 12V DC (in 6 steps)	Tension de fonctionnement: .
ut current:	max. 300 mA for SCU 3030/5030NB,	Température de fonctionnen
	max. 500 mA for SCU 3050NB, max. 700 mA for SC U5070NB,	Fréquence industrielle:
	max. 800 mA for SCU 3080NB, max. 1200 mA for SCU 5120NB	Tensions de sortie:

## · Use and store the adapter in normal temperatures only.

- · Handle the adapter carefully; do not drop it. Keep the adapter away from dust and dirt,
- · Wipe the adapter with a damp cloth occasionally without harsh chemicals, cleaning Utilisez et stockez l'adaptateur uniquement à températures normales. solvents or strong detergents.

Visit our website at: www.philips.com

(lumière directe du soleil, etc.).

d'incendie, d'électrocution ou de blessure

de le nettoyer ou lorsqu'il est inutilisé.

tructions importantes liées à la sécurité

N'exposez pas l'adaptateur à des sources de chaleur, de froid ou de lumière extrêmes

I Veillez à ce que l'appareil que vous voulez connecter soit éteintet à ce que l'adaptateur

Pour éviter les chocs électriques, n'ouvrez pas et n'endommagez pas le boîtier.

N'utilisez jamais une rallonge ni un accessoire, qui pourraient créer un risque

- Read and observe all warnings on the product and in this user manual.
- · Never use an extension cord or any attachment, as this may result in a risk of fire,
- · Do not operate the adapter if it has been subjected to shock or damage.
- . To avoid risk of electric shock, unplug the adapter from the outlet before cleaning or

- audio en raison de la tension d'ondulation. connected to the mains supply.
- 3 Set the output voltage selection switch of the adapter (fig 1, 2) to the corresponding
- 2 Vérifiez la tension d'entrée maximale (V CC) de l'appareil que vous voulez connecter. 4 Make sure the device does not consume more current (mA) than the maximum output Pour cela, reportez-vous au mode d'emploi livré avec l'appareil. current (mA) of the adapter. See 'Introduction'.
- diameter (fig. 2) from the set of low voltage plugs supplied (fig. 1, 5). 4 Vérifiez que l'appareil ne consomme pas plus de courant (mA) que le courant de sortie
- maximal (mA) de l'adaptateur. Voir 'Introduction'. 5 Vérifiez quelle prise est requise pour votre appareil. Sélectionnez la prise du diamètre manual that came with the device. correspondant (fig. 2) dans la série de prises à faible tension fournies (fig. 1, 5).
- 7 Connect the plug to the adapter connection cable (fig 1, 4) as indicated in fig. 3. 6 Vérifiez la polarité requise pour votre appareil. Le schéma de polarité (⊕-⊖-⊖ ou • Select 'Center positive' (default setting) when the ⊕ pole is on the outside (-⊕-⊕) -⊕ ⊕ ⊕ ) se trouve près du jack d'alimentation de l'appareil. Sinon, reportez-vous au
  - 7 Connectez la prise au câble de connexion de l'adaptateur (fig 1, 4) comme indiqué à fig. 3. Sélectionnez 'Positif au centre' (réglage par défaut) quand le pôle 
     ⊕ est à l'extérieur
    - Sélectionnez 'Négatif au centre' quand le pôle ⊕ est à l'extérieur (⊕-G-) fig. 3b.
      - 8 Insérez la prise de connexion dans le jack d'alimentation de l'appareil (fig. 4), retirez le capuchon protecteur (fig 1, 3) et connectez l'adaptateur à une prise secteur (fig. 4). > La diode ALIMENTATION ON (fig 1, 1) devient rouge.

technique
n de fonctionnement:230 Vca
rature de fonctionnement:5°C - +40°C
ence industrielle:50 Hz
ns de sortie: de min. 3 V CC à max. 12 V CC (en 6 étapes)
nt de sortie: max. 300 mA pour les SCU 3030/5030NB,
max, 500 mA pour le SCU 3050NB, max, 700 mA pour le SCU 5070NB.

max, 800 mA pour le SCU 3080NB, max, 1 200 mA pour le SCU 5120NB

which can cause premature wear of parts or harm its normal operation.

Cet adaptateur secteur universel a été concu pour fournir une alimentation à des Este adaptador de CA universal tiene el objetivo de proporcionar corriente a dispositivos appareils de très faible tension tels que les ventilateurs, baladeurs, téléphones mobiles, etc. de voltaje extra bajo como ventiladores, walkmans, teléfonos móviles, etc. Es posible conectar y operar dispositivos con voltaie de servicio de 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 o 12 VCC. Il permet de connecter et d'utiliser les appareils avant une tension de service de 3.0, 4.5. 6.7.5.9 ou 12 V CC. La tension de sortie de l'adaptateur peut être ajustée en 6 étapes de I voltaje de salida del adaptador puede ajustarse en 6 pasos, desde 3.0 hasta 12 VCC 3.0 à 12 V CC. La consommation d'électricité d'un appareil connecté ne doit pas dépasser El consumo de corriente del dispositivo conectado no debe exceder 300 mA (para 300 mA (pour les SCU 3030/5030NB), 500 mA (pour le SCU 3050NB), 700 mA (pour le SCU 3030/5030NB), 500 mA (para SCU 3050NB), 700 mA (para SCU 5070NB). SCU 5070NB), 800 mA (pour le SCU 3080NB) ou 1200 mA (pour le SCU 5120NB). 800mA (para SCU 3080NB) o 1200 mA (para SCU 5120NB).

### ortantes instrucciones de seguridad

- L'adaptateur est agréé pour les connexions allant jusqu'à 230 Vca, 50 Hz. El adaptador está solamente aprobado para conexión a 230 VCA, 50 Hz.
- Lisez et respectez tous les avertissements relatifs à ce produit et dans ce mode d'emploi. Lea y observe todas las advertencias mostradas en el producto y este manual del usuario · Cet adaptateur a été conçu uniquement pour un usage à l'intérieur. N'utilisez jamais ce · El adaptador debe utilizarse solamente en interiores. No utilizarlo nunca en lugares produit dans des lieux (excessivement) humides, près de l'eau ou sous la pluie. húmedos (excesivamente), cerca del agua o en la lluvia. No exponga el adaptador a
  - calor, frío o luz extremos (por ej., los rayos directos del sol). Para evitar una sacudida eléctrica, no abrir ni dañar el adaptador. · No utilice nunca un cordón de extensión ni ningún accesorio, ya que esto puede causar
  - un riesgo de incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales.
  - No utilice el adaptador si ha sido sufrido golpes o baños. · Para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica, desenchufe el adaptador del tomacorriente antes de limpiarlo o cuando no se utilice.
- SCU 3030/3050/3080NB puede causar zumbidos en algunos dispositivos de audio Les SCU 3030/3050/3080NB peuvent émettre un ronronnement avec certains appareils debido al voltaje ondulatorio.

- Asegúrese de que el dispositivo que desea conectar está desconectado y que el adaptador está not conectado a la red eléctrica. dass der Adapter nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 2 Überprüfen Sie die maximale Eingangsspannung (V DC) des Gerätes, das Sie anschließen 2 Compruebe el voltaje de entrada máximo (VCC) del dispositivo que desea conectar. wollen. Diesbezüglich wird auf die mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung Para ello, consulte el manual del usuario incluido con el dispositivo.
- 3 Ponga el interruptor de selección de voltaje de salida del adaptador (fig. 1, 2) al 3 Stellen Sie den Ausgangsspannungs-Wahlschalter des Adapters (Abb. 1, 2) auf die correspondiente voltaje de salida (VCC). entsprechende Ausgangsspannung (V DC) ein.
- 4 Asegúrese de que el dispositivo no consume más corriente (mA) que la corriente de 4 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mehr Strom (mA) als den maximalen salida máxima (mA) del adaptador. Véase 'Introducción'. Ausgangsstrom (mA) des Adapters verbraucht. Siehe 'Einleitung'. 5 Compruebe cuál es el enchufe que se requiere para su dispositivo. Seleccione el enchufe 5 Überprüfen Sie, welcher Stecker für das Gerät benötigt wird. Wählen Sie den Stecker
- con el diámetro correspondiente (fig. 2) del juego de enchufes de bajo voltaje mit entsprechendem Durchmesser (Abb. 2) aus dem Satz mitgelieferter suministrado (fig 1, 5). Niederspannungsstecker aus (Abb. 1.5). 6 Compruebe la polaridad que se requiere para el dispositivo. El diagrama de polaridad 6 Überprüfen Sie die für das Gerät benötigte Polarität. Das Polaritätsdiagramm (⊕-⊙-⊙
- oder ⊕-⊕-⊕) ist in der Nähe der Netzbuchse des Gerätes zu finden. Ansonsten sehen (⊕ ⊕ ⊕ o ⊕ ⊕ ⊕) puede encontrarse cerca de la clavija tomacorriente del dispositivo. Sie in der Bedienungsanleitung, die mit dem Gerät kam, nach. Si no, consulte el manual del usuario incluido con el dispositivo. 7 Schließen Sie den Stecker an das Anschlusskabel des Adapters an (Abb. 1, 4), wie in Abb. 3 7 Conecte el enchufe al cable de conexión del adaptador (fig 1, 4) tal como se indica en fig. 3
- · Seleccione 'Centro positivo' (ajuste por defecto) cuando el polo ⊖ esté en el exterior Wählen Sie 'Mitte positiv' (Standardeinstellung), wenn sich der Θ Pol außen befindet (<del>-⊙-⊙</del>) - fig. 3a. · Seleccione 'Centro negativo' cuando el polo ⊕ esté en el exterior (⊕-⊕-) - fig. 3b. · Wählen Sie 'Mitte negativ', wenn sich der ⊕ Pol außen befindet (⊕-⊕-) - Abb. 3b.
- 8 Inserte el enchufe de conexión en la clavija tomacorriente del dispositivo (fig. 4), retire la tapa 8 Schließen Sie den Anschlussstecker an die Netzbuchse des Gerätes an (Abb. 4), protectora (fig 1, 3) y conecte el adaptador a un tomacorriente de la red eléctrica (fig. 4). entfernen Sie die Schutzkappe (Abb. 1, 3) und schließen Sie den Adapter an eine > El LED de alimentación POWER ON (fig 1, 1) se enciende de color rojo.
- 9 Encienda el dispositivo conectado.

# Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein. ....230 VCA

oltaie operativo:.... emperatura operativa:.... ....- 5° C – + 40° C etriebstemperatur:.... recuencia de alimentación eléctrica: ... Netzfrequenz:.... Voltajes de salida:..... ...... mín. 3 VCC a máx. 12 VCC (en 6 pasos) Ausgangsspannungen:.....

## Corriente de salida:..... max. 300 mA para SCU 3030/5030NB, máx, 500 mA para SCU 3050NB, máx, 700 mA para SC U5070NB. máx, 800 mA para SCU 3080NB, máx, 1200 mA para SCU 5120NB

Visite nuesto sitio web: www.philips.com

- Utilice y almacene el adaptador solamente en un entorno de temperatura normal. Manipulez l'adaptateur soigneusement; ne le laissez pas tomber. Conservez l'adaptateur Manipule el adaptador con cuidado; no lo deje caer. Mantenga el adaptador apartado del
- à l'abri de la poussière et de la saleté, qui peuvent causer une usure prématurée ou polvo y la suciedad, que pueden causar el desgaste prematuro de las piezas o afectar su funcionamiento normal. gêner son fonctionnement normal.
- · De temps à autre, essuyez l'adaptateur avec un chiffon humide, sans produits chimiques · Limpie el adaptador ocasionalmente con un paño húmedo sin productos químicos corrosifs, solvants de nettoyage ni détergents puissants. agresivos, solventes de limpieza o detergentes fuertes.

Visitez notre site web: www.philips.com

Dieser AC-Universaladapter versorgt Kleinspannungsgeräte wie Lüfter, Walkmen, Handys usw. mit Strom. Geräte mit einer Betriebsspannung von 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 oder 12 VDC können angeschlossen und benutzt werden. Die Ausgangsspannung des Adapters kann in 6 Schritten von 3.0 bis 12 VDC eingestellt werden. Die Leistungsaufnahme eines angeschlossenen Gerätes darf 300 mA (beim SCU 3030/5030NB), 500 mA (beim SCU 3050NB), 700 mA (beim SCU 5070NB), 800mA (beim SCU 3080NB) oder 1200 mA (beim SCU 5120NB) nicht überschreiten.

Welligkeitsspannung zu Brummen führen.

Netzsteckdose an (Ahh 4)

> Die POWER ON- LED (Abb. L. L) leuchtet rot auf.

- Der Adapter ist nur f
  ür den Anschluss an 230 VAC/50 Hz zugelassen.
- Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise am Produkt und in der vorliegenden Der Adapter ist nur für den Gebrauch drinnen geeignet. Ihn nie an (übertrieben) feuchter
  - Kälte, Wärme oder Lichteinwirkung (z. B. direkter Sonneneinstrahlung) aussetzen. Zur Verhütung von Stromschlägen den Adapter nicht öffnen oder beschädigen.

Der SCU 3030/3050/3080NB kann bei einigen Audiogeräten wegen der

Orten, in der Nähe von Wasser oder im Regen benutzen. Den Adapter nicht extremer

 Niemals ein Verlängerungskabel oder irgendwelches Zubehör benutzen, weil dies die beschadied worden. Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Körperverletzung mit sich bringen kann. Gebruik nooit een verlengsnoer of een andere uitbreiding, want dan ontstaat er risico Den Adapter nicht benutzen, wenn er Schocks ausgesetzt oder beschädigt wurde.

max. 800 mA beim SCU 3080NB, max. 1200 mA beim SCU 5120NB

Besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com

op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel. · Zur Vermeidung der Gefahr von Stromschlägen den Adapter vor der Reinigung oder bei Gebruik de adapter niet als deze gevallen of beschadigd geraakt is. Nichtgebrauch aus der Steckdose ziehen.

1200 mA (voor de SCU 5120NB).

 Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet de stekker van de adapter uit het stopcontact gehaald worden voor u de adapter schoonmaakt of als u deze niet

De adapter is uitsluitend goedgekeurd voor aansluiting op 230 V wisselstroom, 50 Hz.

De adapter is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik de adapter nooit op

(extreem) vochtige plekken, in de buurt van water of in de regen. Bescherm de adapter

Om elektrische schokken te voorkomen, mag de adapter niet opengemaakt of

tegen extreme kou, hitte of licht (bijvoorbeeld in de volle zon).

Lees alle waarschuwingen op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing en leef deze na.

De SCU 3030/3050/3080NB kan door stoorspanning bij bepaalde audioapparaten brom

### I Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Sie anschließen möchten, abgeschaltet ist und

- I Zorg ervoor dat het apparaat dat u wilt aansluiten uitgeschakeld is en dat de adapter niet aangesloten is op de netvoeding
- 2 Controleer de maximale ingangsspanning (V DC) van het apparaat dat u wilt aansluiten. Kiik hiervoor in de gebruiksaanwiizing die bii het apparaat geleverd werd.
- uscita corrispondente (V CC). 3 Zet de uitgangsspanningsschakelaar van de adapter (fig. 1, 2) op de overeenkomstige
- uitgangsspanning (V DC). 4 Controleer of het apparaat niet meer stroom (mA) verbruikt dan de maximale
- uitgangsstroom (mA) van de adapter. Zie 'Inleiding'. 5 Controleer welke stekker u nodig heeft voor uw apparaat. Kies de stekker met de
- juiste doorsnede (fig. 2) uit de bijgeleverde set laagspanningsstekkers (fig. 1, 5). of ���) vindt u naast de voedingsaansluiting van het apparaat. Kijk anders in de
- gebruiksaanwijzing die bij het apparaat geleverd werd. 7 Sluit de stekker aan op het verbindingssnoer van de adapter (fig. 1, 4) zoals aangegeven
- Kies 'Midden plus' (standaardinstelling) als de minpool ⊕ aan de buitenkant staat (**-⊙-⊙**) - fig. 3a.

Bezoek onze website op: www.philips.com

- Kies 'Midden min' als de pluspool 

   aan de buitenkant staat (⊕-⊕-) fig. 3b. 8 Steek de aansluitstekker in de voedingsaansluiting van het apparaat (fig. 4), verwijder het beschermkapje (fig. 1, 3) en sluit de adapter aan op een stopcontact (fig. 4).
- > De voedingsindicator POWER ON (fig. 1, 1) brandt rood. 9 Schakel het aangesloten apparaat in.

tu	Neurequentie:
50 Hz	Uitgangsspanningen: min. 3V DC tot max. 12V DC (in 6 stappen)
ngen: min. 3 VDC bis max. 12 VDC (in 6 Schritten)	Uitgangsstroom: max. 300 mA voor de SCU 3030/5030NB,
max. 300 mA beim SCU 3030/5030NB,	max. 500 mA voor de SCU 3050NB, max. 700 mA voor de SCU 5070NB.
max. 500 mA beim SCU 3050NB, max. 700 mA beim SC U5070NB,	max. 800 mA voor de SCU 3080NB, max. 1200 mA voor de SCU 5120NB

- Gebruik en bewaar de adapter enkel bij een normale temperatuur. Verwenden und verwahren Sie den Adapter nur bei normalen Temperaturen. Ga voorzichtig om met de adapter: laat hem niet vallen. Bescherm de adapter tegen stof
- Handhaben Sie den Adapter vorsichtig: lassen Sie ihn nicht fallen. Halten Sie den Adapter en vuil, want deze kunnen voortiidige sliitage van de onderdelen veroorzaken of het von Staub und Schmutz, der vorzeitigen Verschleiß verursachen oder seinen normalen normale functioneren verstoren Betrieb beeinträchtigen kann, fern.
- Wischen Sie den Adapter gelegentlich mit einem feuchten Tuch ohne scharfe schoonmaakmiddel of oplosmiddel. Chemikalien, Reinigungs-Lösungsmittel oder starke Detergenzien ab.

Deze universele wisselstroomadapter is bedoeld voor het voeden van apparaten met een Il presente adattatore CA universale fornisce l'alimentazione a dispositivi a bassissima extra lage spanning zoals ventilatoren, walkmans, mobiele telefoons enzovoort. Apparaten tensione quali ventole, walkman, telefoni cellulari, ecc. È possibile collegare e mettere in met een bedrijfsspanning van 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 of 12 volt gelijkstroom kunnen aangesloten funzione dispositivi con una tensione operativa di 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 o 12V CC, È possibile en gebruikt worden. De uitgangsspanning van de adapter kan ingesteld worden in regolare la tensione di uscita dell'adattatore in 6 passi da 3.0 ad un massimo di 12V CC 6 stappen van 3,0 tot 12 volt gelijkstroom. Het stroomverbruik van het aangesloten Il consumo di energia di un dispositivo collegato non deve superare i 300 mA (per SCU apparaat mag niet hoger zijn dan 300 mA (voor de SCU 3030/5030NB), 500 mA (voor de 3030/5030NB), 500 mA (per SCU 3050NB), 700 mA (per SCU 5070NB), 800mA (per SCU 3050NB), 700 mA (voor de SCU 5070NB), 800mA (voor de SCU 3080NB) of SCU 3080NB) o 1200 mA (per SCU 5120NB).

### portanti istruzioni di sicurezza

- 'adattatore è approvato solo per il collegamento a 230 VCA, 50 Hz. Leggere ed osservare tutte le avvertenze sul prodotto ed all'interno del presente
- manuale dell'utente. Utilizzare l'adattatore solo all'interno. Non usare in luoghi (eccessivamente) umidi, in prossimità di acqua o durante la pioggia. Non esporre l'adattatore a condizioni di
- freddo, caldo o luce eccessivi (ad esempio, luce diretta del sole). Per evitare scosse elettriche, non aprire o danneggiare l'adattatore. Non usare prolunghe o altri accessori in quanto potrebbero causare incendi, scosse
- elettriche o lesioni personali. In caso di scosse elettriche o danni, non mettere in funzione l'adattatore
- · Per evitare il rischio di scosse elettriche, disinserire l'adattatore dalla presa prima di Não use o transformador se o mesmo tiver sido sujeito a impactos ou danos. pulirlo o se inutilizzato
- Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o transformador da tomada antes de o Il modello SCLI 3030/3050/3080NB potrebbe produrre un ronzio in alcuni dispositivi limpar, ou quando não estiver a usá-lo. audio a causa della tensione di ondulazione. D transformador SCU 3030/3050/3080NB pode provocar ruído de fundo em alguns

.....- 5°C – + 40°C

.... da min. 3V CC a max. 12V CC (in 6 passi)

## truzioni operative I Assicurarsi che il dispositivo che si desidera collegare sia spento e che l'adattatore non

- sia collegato all'alimentazione. I Certifique-se de que o equipamento que deseja alimentar está desligado e que o
- 2 Verificare la tensione di ingresso massima (V CC) del dispositivo che si desidera transformador não está ligado a uma tomada de rede. collegare. A questo riguardo, consultare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo. 2 Verifique a tensão máxima de alimentação (V DC) do equipamento que deseia ligar ao

ferimentos pessoais.

3 Regolare il selettore di tensione di uscita dell'adattatore (fig. 1, 2) in base alla tensione di transformador. Para tal, consulte o manual do utilizador que veio com o equipamento. 3 Ajuste o comutador de selecção de tensão do transformador (fig. 1, 2) para a tensão de

de fora (-⊕-⊕) - fig. 3a.

Tensão de funcionamento.

Freguência de energia: ..

emperatura de funcionamento:....

ruções de utilização

- saída correspondente (V DC) 4 Assicurarsi che il dispositivo non consumi una quantità di corrente superiore (mA) a 4 Certifique-se de que o equipamento não consome mais corrente (mA) do que a saída quella di uscita massima (mA) dell'adattatore. Vedere 'Introduzione'. máxima de corrente (mA) do transformador. Veia a informação na 'Introdução'.
- Controllare la spina necessaria per il proprio dispositivo. Selezionare la spina del 5 Verifique que tipo de ficha é necessária para o seu equipamento. Seleccione a ficha com
- diametro corrispondente (fig. 2) dal set di spine a bassa tensione in dotazione (fig. 1, 5). o diâmetro correspondente (fig. 2) entre o conjunto de fichas de baixa tensão 6 Verificare la polarità necessaria per il dispositivo I o schema riguardante la polarità fornecidas (fig. 1, 5).
- caso contrario, consultare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo. 7 Collegare la spina al cavo di collegamento dell'adattatore (fig 1, 4) come indicato nella
- Selezionare 'Centro positivo' (impostazione predefinita) se il polo  $\Theta$  si trova nella parte esterna (→O→O) - fig. 3a. Selezionare 'Centro negativo' se il polo ⊕ si trova nella parte esterna (⊕-⊕-) - fig. 3b.
- 8 Inserire la spina di collegamento nella presa di alimentazione del dispositivo (fig. 4), estrarre la calotta protettiva (fig 1, 3) e collegare l'adattatore alla rete (fig. 4).
- > La spia POWER ON (fig 1, 1) si illumina di rosso. 9 Accendere il dispositivo collegato.

detergenti aggressivi.

ensione operativa: .... ...230 V A .....- 5°C - + 40°C emperatura di esercizio: Freguenza di rete:.. Tensioni di uscita:....

> ..... max. 300 mA per SCU 3030/5030NB. Corrente in uscita:.... max, 500 mA per SCU 3050NB, max, 700 mA per SC U5070NB. max. 800 mA per SCU 3080NB, max. 1200 mA per SCU 5120NB

- Usare e conservare l'adattatore solo a temperature normali.
  - Maneggiare con cura l'adattatore; non farlo cadere. Evitare che penetri polvere o sporcizia all'interno dell'adattatore, in quanto le parti potrebbero usurarsi
- precocemente, impedendo il normale funzionamento. . Maak de adapter af en toe schoon met een vochtige doek zonder chemisch of bijtend · Pulire ogni tanto l'adattatore con un panno umido senza sostanze chimiche, solventi o

Visitare il nostro sito web presso: www.philips.com

ο συνκεκριμένο τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (ΑC) νενικής γρήσης

Este transformador universal destina-se a alimentar equipamentos de tensão muito baixa. προορίζεται για την τροφοδοσία συσκευών πολύ χαμηλής τάσης, όπως μικρο tais como ventoinhas, walkmans, telemóveis, etc. Equipamentos com tensão de ανεμιστήρες, ψαμλναξ, κινητά τηλέφωνα κ.λπ. Μπορείτε να συνδέσετε και να funcionamento de 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 ou 12V DC, podem ser ligados a este transformador e usados com o mesmo. A tensão de saída do transformador pode ser aiustada em 6 passos. V συνεχούς ρεύματος (DC). Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την τάση εξόδο desde 3,0 até 12V DC. O consumo de energia de um equipamento não deve nunca του μετασχηματιστή σε έξι βήματα, από 3,0 έως και 12 Χ συνεχούς ρεύματος. Η κατανάλωση ισχύος της συνδεδεμένης συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα exceder a corrente de 300 mA (no caso do modelo SCU 3030/5030NB), de 500 mA (no 300 mA (yıa SCU 3030/5030NB), та 500 mA (yıa SCU 3050NB), та 700 mA (yıa SCU caso do modelo SCU 3050NB), de 700 mA (no caso do modelo SCU 5070NB), de 800mA 5070NB), τα 800 mA (για SCU 3080NB) ή τα 1200 mA (για SCÚ 5120NB). (no caso do modelo SCU 3080NB) ou de 1200 mA (no caso do modelo SCU 5120NB).

equipamentos de som, devido à tensão de ondulação.

consulte o manual do utilizador que veio com o equipamento.

7 Ligue a ficha ao cabo de saída do transformador (fig 1, 4) conforme indicado na fig. 3.

Tensões de saída:..... min. 3V DC até ao máximo de 12V DC (em 6 passos)

Corrente de saída:...... máximo de 300 mA no caso dos modelos SCU 3030/5030NB

protecção (fig, 1, 3) e ligue o transformador a uma tomada de rede (fig. 4).

> O LED de ENERGIA LIGADA (fig. 1, 1) acende com a cor vermelha.

9 Ligue o interruptor do equipamento ligado ao transformador.

- O transformador só está aprovado para ligações a tomadas de energia de 230 VAC. 50 Hz.
- Leia e tenha em conta todos os avisos no produto e neste manual do utilizador. transformador destina-se exclusivamente a utilização dentro de casa. Nunca o use
- em locais (excessivamente) húmidos, perto de água, ou à chuya, Não exponha o transformador a frio calor, ou luz, em graus extremos - por exemplo, à luz solar directa Para impedir choque eléctrico, não abra nem danifique o transformador.
- φωτισμού (για παράδειγμα, στο άμεσο ηλιακό φως). Nunca use um cabo de extensão, nem qualquer outro tipo de ligação, para ligar o Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε και μην προξενείτ
  - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδιο προέκτασης ή οποιοδήποτε πρόσθετο
  - εξάρτημα, καθώς κάτι τέτοιο ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς
  - ην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εάν έχει υποστεί κρουστικά φορτία ή φθορε Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από
  - Οι συσκευές SCU 3030/3050/3080NB ενδέχεται να προκαλέσουν την παραγωγή
  - θορύβου σε ορισμένες συσκευές ήχου, εξαιτίας της εναλλασσόμενης τάσης.
  - 2 Ελέγδτε τη μένιστη τάση εισόδου (V DC) της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε
    - 3 Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής της τάσης εξόδου του τροφοδοτικού (εικ. 1, 2)
  - στην αντίστοινη τάση εξόδου (V DC). 4 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν καταναλώνει ρεύμα μεναλύτερης έντασης (mA) από τη
  - μέγιστη ένταση εξόδου (mA) του τροφοδοτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα 'Εισαγωγή' 5 Ελέγξτε ποιο βύσμα είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας. Επιλέξτε το βύσμα με την κατάλληλη διάμετρο (εικ. 2) μεταξύ των βυσμάτων χαμηλής τάσης που υπάρχουν
- 6 Verifique a polaridade requerida pelo equipamento. O diagrama de polaridade (⊕-⊖-⊖ στη συσκευασία (εικ. 1. 5). 6 Ελέγξτε τη σωστή πολικότητα της συσκευής. Το διάγραμμα πολικότητας (�� G ou ⊕ ⊕ ⊕) encontra-se junto da ficha de alimentação do equipamento. Caso contrário,
- Διαφορετικά, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει τη συσκευή. Συνδέστε στην πρίζα το καλώδιο σύνδεσης του τροφοδοτικού (εικ. Ι, 4) όπως Seleccione 'Centro positivo' (posição predefinida) quando o pólo ⊖ estiver do lado ποδεικνύεται στην εικ. 3.
- Seleccione 'Centro negativo' quando o pólo 
   estiver do lado de fora (⊕-O-) fig. 3b. Θ βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά (🗢 Θ) - εικ. 3α.
  - 8 Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής (εικ. 4) αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (εικ 1, 3) και συνδέστε το τροφοδοτικό στην
  - Η λυχνία ΜΕΔ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (εικ. Ι, Ι) ανάβει με κόκκινο χρώμα.

χνότητα ρεύματος:..... άσεις εξόδου:.....ελάχ. 3 V DC έως μέγ. 12 V DC (σε 6 βήματα Ένταση ρεύματος εξόδου: ...... μέγ. 300 mA για την SCU 3030/5030N

Use e guarde o transformador só a temperaturas normais.

 Manuseie o transformador com cuidado: não o deixe cair. Mantenha o transformador afastado de poeiras e sujidades, que poderiam provocar desgaste prematuro de componentes, ou afectar o seu funcionamento normal.

500 mA no modelo SCU 3050NB, 700 mA no modelo SC U5070NB,

800 mA no modelo SCU 3080NB, I.200 mA no modelo SCU 5120NB

 Limpe o transformador com um pano húmido, ocasionalmente, sem guímicos fortes. diluentes de limpeza, nem detergentes fortes.

Visite o nosso sítio na Internet: www.philips.com

...- 5°C - + 40°C

ιντικές οδηγίες για την ασφάλεια ο τροφοδοτικό είναι εγκεκριμένο για σύνδεση μόνο με δίκτυο ρεύματος 230 VAC

ποιήσετε συσκευές οι οποίες τροφοδοτούνται με τάση 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 ή

• Διαβάστε και λάβετε υπ' όψη σας όλες τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στο προϊόν και στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

- Το τροφοδοτικό προορίζεται για χρήση αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρου Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ σε (υπερβολικά) υγρούς χώρους, κοντά σε νερό ή στη ροχή. Μην εκθέτετε το μετασχηματιστή σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας ή
- transformador, pois isto poderia resultar em risco de incêndio, choque eléctrico, ou φθορές στο τροφοδοτικό.
  - ιλεκτροπληξίας ή σωματικών βλαβών
  - την πρίζα πριν από τον καθαρισμό του ή όταν δεν το γρησιμοποιείτε.
  - Ι Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που θέλετε να συνδέσετε είναι απενεργοποιημένηκαι ότι το τροφοδοτικό δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
  - Για το σκοπό αυτό, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει τη συσκευή.

  - Θ Θ Θ) βρίσκεται κοντά στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής.
  - Επιλέξτε τη διαμόρφωση 'Κέντρο θετικό' (προεπιλεγμένη ρύθμιση) όταν ο πόλος
- 8 Insira a ficha de ligação na tomada de energia do equipamento (fig. 4), retire a tampa de Επιλέξτε τη διαμόρφωση 'Αρνητικό στο κέντρο' όταν ο πόλος 😉 βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά (Φ-Φ−) - εικ. 3β.
  - τοίζα οεύματος (εικ. 4).

# 9 Ενεργοποιήστε τη συνδεδεμένη συσκευή.

Τάση λειτουρνίας: .... θερμοκρασία λειτουργίας:

μέν. 500 mA για την SCU 3050NB, μέν, 700 mA για την SCU 5070NB μέγ. 800 mA για την SCU 3080NB, μέγ. 1200 mA για την SCU 5120NB

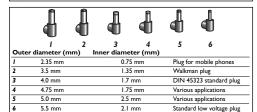
το τροφοδοτικό μακριά από σκόνη και ρύπους, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων του ή να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του.

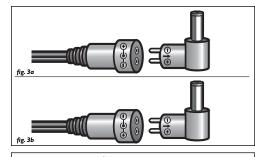
Επισκεφθείτε τον δικτυακό μας τόπο, στη διεύθυνση: www.philips.com

 Η χρήση και η αποθήκευση του τροφοδοτικού πρέπει να γίνεται μόνο υπό κανονικές θεομοκοασίες • Να χειρίζεστε το τροφοδοτικό με προσοχή' προσέξτε μην σας πέσει κάτω. Φυλάξτι

Κατά καιρούς σκουπίζετε το τροφοδοτικό με ένα υγρό πανί, χωρίς να χρησιμοποιείτ δραστικά καθαριστικά, διαλύματα καθαρισμού ή ισχυρά απορρυπαντικά.

SCU3030 17-03-2006 11:00 Pagina







Additional information available at our website www.bhilibs.com/subbort Specifications subject to change without notice.

All dimensions shown are approximate.

Printed in China

N'MW/RR/1106

Bu üniversal AC adaptör, fanlar, walkmen'ler, mobil telefonlar vb gibi ekstra düsük voltailı

aygıtlara güç sağlamak için tasarlanmıştır. 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 veya 12V DC servis voltajına sahip aygıtlar bağlanabilir ve isletilebilir. Adaptörün çıkış voltajı 3.0 ile 12V DC arasında 6 kademede avarlanabilir. Bağlanan bir aveitin güç sarfiyatı 300 mA 'i (SCU 3030/5030NB icin), 500 mA 'i (SCU 3050NB icin), 700 mA 'i (SCU 5070NB icin), 800mA 'i (SCU 3080NB için) veya 1200 mA'i (SCU 5120NB için) geçmemelidir.

### nemli emniyet talimatları

adaptörün fisini prizden cıkartın.

- Adaptör sadece 230 VAC, 50 Hz'e bağlantı için onaylanmıştır.
- Ürün ile ilgili ve bu kullanıcı el kitabındaki tüm uyarıları okuyun ve uygulayın. Adaptör sadece kapalı hacimlerde kullanım içindir. (Aşırı) nemli yerlerde, suya yakın veya yağmur altında kesinlikle kullanmayın. Adaptörü aşırı soğuğa, ısıya veya ışığa
- (örneğin direkt güneş ışığı) maruz bırakmayın. Elektrik çarpmasını önlemek için, adaptörü açmayın veya hasar vermeyin.
- Yangın tehlikesine, elektrik çarpmasına veya personel yaralanmasına neden olabileceği için bir uzatma kablosu veya herhangi bir ek donanım kullanmayın.
- Elektrik carpma tehlikesinden kacınmak için, temizlemeden önce yeva kullanılmadığında
- SCU 3030/3050/3080NB, bazı audio aygıtlarında dalgalı gerilimden dolayı gürültüye neden olabilir.

- aygıt ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın. 3 Adaptörün çıkış voltajı seçim anahtarını (şekil 1, 2) uygun çıkış voltajına ayarlayın (V DC).
- tüketmediğine emin olun. Bkz 'Giris'.
- grubundan (şekil 1, 5) uygun çapa sahip fişi seçin (şekil. 2) .
- aygıtın güç besleme jak fişi yakınında bulunabilir. Aksi takdirde, bunun için aygıt ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın. med apparatet.
- · ⊕ kutbu dışta olduğunda 'Orta negatif' seçin (⊕-⊕-) şekil 3b.
- 8 Bağlantı fişini, aygıtın güç besleme jak fişine sokun (şekil. 4), koruyucu kapağı çıkartın (şekil 1, 3) ve adaptörü şebeke prizine bağlayın (şekil. 4).

leknik ozellikler	
İşletme voltajı:	230 VAC
İşletme sıcaklığı:	- 5°C – + 40°C
Güç frekansı:	50 Hz
Çıkış voltajları:	min. 3V DC ile maks. I2V DC arasında (6 kademede)
Çıkış akımı:	SCU 3030/5030NB için maks. 300 mA,
-	SCU 3050NB için maks. 500 mA, SC U5070NB için maks. 700 mA,

SCU 3080NB icin maks, 800 mA, SCU 5120NB icin maks, 1200 mA

- Adaptörü dikkatli kullanın; düşürmeyin. Adaptör parçalarının zamanından önce
- yıpranmasına veya adaptörün normal çalışmasına zarar verebilecek toz ve kirden adaptörü uzak tutun.
- · Aşındırıcı kimyasallar, temizleme çözücüleri veya kuvvetli deterjanlar kullanmadan

Denne universale vekselstrømsadapter er beregnet til at forsyne lavspændingsapparater med strøm, f.eks. ventilatorer, walkmen, mobiltelefoner mv. Apparater med en driftsspænding på 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 eller 12 V DC kan tilsluttes og bruges. Adapterens udgangsspænding kan justeres i 6 trin fra 3.0 op til 12 V DC. Strømforbruget af et tilsluttet apparat må ikke overskride 300 mA (for SCU 3030/5030NB), 500 mA (for SCU 3050NB). 700 mA (for SCU 5070NB), 800mA (for SCU 3080NB) eller 1200 mA (for SCU 5120NB).

- · Læs og overhold alle advarsler på produktet og i denne vejledning. · Adapteren er kun beregnet til indendørs brug. Anvend den aldrig på (meget) fugtige steder, i nærheden af vand eller i regnvejr. Adapteren må ikke udsættes for ekstrem
- · For at undgå at få et elektrisk stød må adapteren ikke åbnes eller beskadiges.
- elektrisk stød og personskader.
- · Brug ikke adapteren, hvis den har været udsat for stød eller beskadigelse. Çarpmaya veya hasarlanmaya maruz kaldığında adaptörü çalıştırmayın
  - SCU 3030/3050/3080NB kan medføre støj i nogle audioapparater på grund af

- Bağlamak istediğiniz aygıtın kapalı ve adaptörün şebeke beslemesine bağlı olmadığına lysnetforsyningen.
- 2 Bağlamak istediğiniz aygıtın maksimum giriş voltajını (V DC) kontrol edin. Bunun için
- 4 Aygıtın, adaptörün maksimum çıkış akımından (mA) daha fazla akım (mA) udgangsstrøm (mA). Se 'Indledning'.
- 5 Aygıtınız için hangi fişin gerekli olduğunu kontrol edin. Birlikte verilen alçak gerilim fiş
- 6 Aygıt için gerekli polariteyi kontrol edin. Polarite diyagramı (⊕-Θ-Θ veya ⊕-Θ-Θ
- 7 Fişi, şekil 3 de belirtildiği gibi adaptör bağlantı kablosuna bağlayın (şekil 1, 4) . • ⊖ kutbu dışta olduğunda 'Orta pozitif' (varsayılan ayar) seçin (-⊖-⊖) - şekil 3a.
  - Vælg 'Center negativ', når 

    polen er yderst (⊕
    -) fig. 3b. 8 Sæt tilslutningsstikket ind i apparatets strømforsyningsstik (fig. 4), fjern
- > GÜÇ AÇIK LED'i (şekil 1, 1) kırmızı yanar.
- 9 Bağlanan aygıtı devreye alın.

Driftsspænding:....

- Adaptörü sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- adaptörü nemli bir bez ile arada sırada silin.

- Adapteren er kun godkendt for tilslutning til 230 VAC, 50 Hz.
- kulde, varme eller lys (f.eks. direkte sol).
- Anvend aldrig en forlængerledning eller tilbehør, da dette kan medføre risiko for brand.
- Tag adapterens stik ud af stikkontakten før rengøring eller når den ikke er i brug.
- rippelspænding.

- I Sørg for, at det apparat, du ønsker at tilslutte, er afbrudt og at adapteren ikke er tilsluttet
  - 2 Kontrollér den maksimale indgangsspænding (V DC) på det apparat, som skal tilsluttes. Se brugervejledningen, der følger med apparatet, 3 Indstil adapterens udgangsspændingsvælger (fig. 1, 2) på den tilsvarende udgangsspænding

maks, 500 mA for SCU 3050NB, maks, 700 mA for SC U5070NB.

maks, 800 mA for SCU 3080NB, maks, 1200 mA for SCU 5120NB

- 4 Kontrollér, at apparatet ikke bruger mere strøm (mA) end adapterens maksimale
- 5 Se efter, hvilket stik der skal bruges til apparatet. Væld stikket med den tilsvarende diameter (fig. 2) fra det medfølgende sæt lavspændingsstik (fig. 1, 5).
- 6 Kontrollér apparatets polaritet. Polaritetdiagrammet (⊕ ⊕ ⊕ ⊕ eller ⊕ ⊕ ⊕ ) findes i nærheden af apparatets strømforsyningsstik. Ellers se brugervejledningen, der følger
- 7 Tilslut stikket til adapterens tilslutningskabel (fig. 1, 4) som vist i fig. 3. • Vælg 'Center positiv' (standardindstilling), når ⊖ polen er yderst (-⊖-⊖) - fig. 3a.

Besøg vores websted på: www.philips.com

- beskyttelseshætten (fig. 1, 3) og tilslut adapteren til en normal stikkontakt (fig. 4). > POWER ON LED (STRØM) (fig. 1, 1) lyser rødt.
- 9 Tænd for det tilsluttede apparat.

rengøringsmidler eller stærke rensemidler.

Driftstemperatur: ... Strømfrekvens: ..... .. min. 3V DC til maks. 12V DC (i 6 trin) Udgangsspændinger: maks 300 mA for SCLI 3030/5030NP

- Adapteren må kun anvendes og opbevares ved normale temperaturer. · Adapteren skal behandles forsigtigt; pas på ikke at tabe den. Hold adapteren væk fra
- støv og snavs, der kan medføre for tidligt slid af dele eller have negativ indflydelse på normal brug. . Tør med jævne mellemrum adapteren af med en fugtig klud uden skrappe kemikalier,

Aşağıdaki Website'mizi ziyaret edin: www.philips.com

Denna universalnätadapter är avsedd att strömmata apparater med extra låg spänning t.ex. fläktar, walkmen, mobiltelefoner etc. Apparater med spänning på 3,0,4,5,6,7,5,9 eller 12V likström kan anslutas och användas. Adapterns utspänning kan justeras i sex steg från 3.0 till 12 V likström. Den anslutna apparatens strömförbrukning får inte överstiga 300 mA (för SCU 3030/5030NB), 500 mA (för SCU 3050NB), 700 mA (för SCU 5070NB). 800mA (för SCU 3080NB) respektive 1200 mA (för SCU 5120NB).

Använd aldrig förlängningssladd eller någon anslutning.

- · Adaptern är bara godkänd för anslutning till 230 V växelström, 50 Hz.
- · Läs och följ alla varningarna på produkten och i användarhandboken. Adaptern är bara avsedd att användas inomhus. Använd den inte på (mycket) fuktiga. ställen, nära vatten eller i regn. Utsätt inte adaptern för stark kyla eller värme eller
- Öppna inte adaptern och skada den inte. Då kan du få elektrisk stöt.
- Då finns det riks för eldsvåda, elektrisk stöt eller personskada. · Använd inte adaptern om den har utsatts för stöt eller skada.
- Dra ut adaptern ur uttaget innan du gör ren den eller när du inte ska använda den
- längre. Annars kan du få elektrisk stöt. SCU 3030/3050/3080NB kan ge upphov till brum i vissa ljudenheter på grund av

> Lampan POWER ON (fig 1, 1) lyser rött.

9 Koppla på den anslutna apparaten.

Temperatur under användning:..

Frekvens: ....

Utström:..

Utspänningar: ..

....230 VAC

....50 Hz

....- 5°C – + 40°C

starkt lius (t.ex. direkt sollius)

- I Se till att enheten du vill ansluta är avstängd och adaptern inte är ansluten till nätet. 2 Kontrollera vilken max inspänning (V DC) som enheten har som du vill ansluta. sähkövirtaan.
- Det hittar du i bruksanvisningen som fölide med enheten. 3 Ställ spänningsväljaren för utspänningen på adapter (fig 1, 2) på motsvarande utspänning
- 3 Aseta adapterin lähtöjännitteen valintakytkin (kuva 1, 2) vastaavaan lähtöjännitteeseen 4 Se till att enheten inte drar med ström (mA) än adapterns max utström. Se 'Inledning'.
- diameter (fig. 2) bland de medföljande lågspänningskontakterna (fig. 1, 5). 6 Kontrollera att du har rätt polaritet för enheten. Du hittar polaritetsdiagrammet

5 Kontrollera vilken kontakt som enheten använder. Väli kontakten med motsvarande

- (���� eller ����) nära strömingången på enheten. Annars kan du titta i bruksanvisningen som fölide med enheten. 7 Anslut kontakten till adapterns anslutningskabel (fig. 1, 4) som anges i fig. 3.
- Välj 'Center positive' (standardinställningen) om 
   ⊕ polen är på utsidan ( ⊕ ⊕) fig. 3a. 8 Sätt i kontakten i enhetens strömkontakt (fig. 4), avlägsna skyddsproppen (fig. 1, 3) och sätt i adaptern i ett vägguttag (fig. 4).
  - (<del>-⊙-⊙</del>) kuva 3a. Valitse 'Center negative' navan ollessa ⊕ ulkopuolella (⊕-⊕-) - kuva 3b.
  - B Työnnä liitäntätulppa laitteen virransyöttöjakkiin (kuva 4), poista suojus (kuva 1, 3) ja liitä adapteri sähkörasiaan (kuva 1.4)
  - > POWER ON (virta þäällä) merkkivalo (kuva 1, 1) syttyy þalamaan þunaisena. 9 Kytke liitetty laite päälle

Käyttöiännite: Käyttölämpötila: Tehon taaiuus:.... .... minimi 3V DC ia maksimi 12V DC (6 vaiheessa) ... maksimi 300 mA, SCU 3030/5030NB.

## I ähtöjännite: Använd och förvara adaptern endast vid normal temperatur.

., min. 3V DC till max. 12V ls (i 6 steg)

.... max. 300 mA för SCU 3030/5030NB,

....- 5°C - + 40°C

.....50 Hz

Hantera adaptern varsamt: tappa den inte. Håll adaptern borta från damm och smuts. Sådant sliter på delarna och stör funktionen

max. 500 mA för SCU 3050NB, max. 700 mA för SC U5070NB.

max, 800 mA för SCU 3080NB, max, 1200 mA för SCU 5120NB

Torka adaptern då och då med en fuktig duk utan starka kemikalier, lösningsmedel eller

Besök vår hemsida på: www.philips.com

Vieraile web-sivustollamme: www.philips.com

maksimi 500 mA, SCU 3050NB, maksimi 700 mA, SCU 5070NB.

maksimi 800 mA, SCU 3080NB, maksimi 1200 mA, SCU 5120NB

700 mA (dla SCU 5070NB), 800mA (dla SCU 3080NB) lub 1200 mA (dla SCU 5120NB).

Zasilacz jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie wolno go używać

go na przesadnie niskie czy wysokie temperatury, ani na silne światło (np. bezpośrednie

Nie należy używać zasilacza, który uprzednio spowodował porażenie lub uległ uszkodzeniu

Aby uniknąć porażenia elektrycznego należy przed czyszczeniem zasilacza, lub na okres

w miejscach (nadmiernie) wilgotnych, w pobliżu wody, ani na deszczu. Nie należy narażać

Tämän yleisvaihtovirta-adapterin tarkoituksena on tariota tehoa erittäin matalaiännitteisiin Niniejszy uniwersalny zasilacz sieciowy jest przeznaczony do dostarczania mocy dla urzadzeń niskowoltowych, takich jak wentylator, walkman, telefon komórkowy, itp. laitteisiin, kuten tuulettimet, walkman-laitteet, matkapuhelimet ine. Siihen voidaan liittää Można do niego podłaczać urzadzenia o nominalnym napiecju zasilania 3.0: 4.5: 6: 7.5: 9 3.0.4.5.6.7.5.9 tai L2V DC tason käyttöiännite Adanterin käyttöiännite voidaan säätää lub 12V DC. Napięcie wyjściowe zasilacza jest regulowane skokowo, przełącznikiem kuudessa vaiheessa tasolta 3.0 tasolle 12V DC. Liitetyn laitteen tehon kulutus ei saa ylittää 6-nozyciowym. w zakresje od 3,0 do 12V DC. Pobór pradu przez podłaczane urządzenia tasoa 300 mA (SCU 3030/5030NB), 500 mA (SCU 3050NB), 700 mA (SCU 5070NB), nie może przekraczać 300 mA (dla SCU 3030/5030NB), 500 mA (dla SCU 3050NB), 800mA (SCU 3080NB) tai 1200 mA (SCU 5120NB).

## itä turvallisuutta koskevia ohjeita

Sähköiskun estämiseksi älä avaa tai vahingoita adapteria.

- Adapteri on hyväksytty liitettäväksi vain jännitetasolle 230 VAC, 50 Hz.
- Zasilacz jest atestowany wyłącznie na zasilanie ze źródła o napięciu 230 V, 50 Hz. Lue kaikki tuotteella ja tässä käyttöoppaassa olevat varoitukset ja noudata niitä. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji oraz podane na Adapteri on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa. Älä käytä koskaan (erittäin). samym produkcie, i ściśle sie do nich stosować.
- kosteissa paikoissa lähellä vettä tai sateessa. Älä altista adapteria äärimmäiselle kylmyydelle, kuumuudelle tai valolle (esim. suoraan auringonpaisteeseen).
- promieniowanie słoneczne). · Älä käytä koskaan jatkojohtoa tai muita liittimiä, muuten seurauksena voi olla tulipalo, Aby uniknać porażenia pradem elektrycznym nie należy otwierać ani niszczyć zasilacz sähköisku tai henkilövaurio.
- Nie wolno w żadnym wypadku korzystać z przedłużacza ani jakichkolwiek połaczeń · Älä käytä adapteria, jos siihen on kohdistunut isku tai se on vaurioitunut. dodatkowych, gdyż mogłoby to spowodować pożar, porażenie elektryczne lub inne Sähköiskun välttämiseksi irrota adapteri sähkörasiasta ennen sen puhdistamista tai kun
- sitä ei käytetä. SCU 3030/3050/3080NB voi aiheuttaa huminaa tietyissä äänilaitteissa johtuen aaltoisuusjännitteestä.

- akustycznych, spowodowany tętnieniem napięcia. I Varmista, että laite, jonka haluat liittää, on kytketty irti ja että adapteria ei ole liitetty nstrukcja obsługi
- 2 Tarkista sen laitteen maksimisyöttöjännite (V DC), jonka haluat liittää. Katso neuvoja 1 Należy się upewnić, że urządzenie przewidziane do zasilania jest wyloczone, a zasilacz nie laitteen mukana toimitetusta käyttöoppaasta. iest podłaczony do sieci.
- 2 Sprawdzić maksymalne napięcie wejściowe (V DC) urządzenia przeznaczonego do zasilania. W tym celu należy odwołać sie do instrukcji obsługi danego urzadzenia. 3 Ustawić przełącznik napięcia wyjściowego zasilacza (rys. 1, 2) na wymagane napięcie 4 Varmista, että laite ei kuluta enemmän virtaa (mA) kuin mikä on adapterin
- wyiściowe (V DC). maksimilähtöjännite. Ks. 'Johdanto'. 4 Upewnić się, że wartość prądu (mA) pobieranego przez urządzenie nie przekracza 5 Tarkista, mikä pistotulppa tarvitaan laitettasi varten. Valitse vastaavan läpimitan omaava maksymalnego prądu wyjściowego (mA) zasilacza. Por. 'Wstęp' pistotulppa (kuva 2) mukana toimitettujen matalajännitteisten pistotulppien joukosta 5 Sprawdzić typ wtyczki wymaganej przez dane urządzenie. Wybrać wtyczkę o odpowiedniei
- średnicy (rys. 2) z dostarczonego zestawu wtyczek niskonapięciowych (rys. 1, 5) 6 Tarkista tarvittava napaisuus laitetta varten. Napaisuuskaavio (⊕-⊙-⊙ tai ⊕-⊙-⊙) 6 Sprawdzić wymagana biegunowość urządzenia. Schemat biegunowości (⊕-⊕-⊖ lub löytyy laitteen virrantoimitusjakin. Tarkista tiedot vaihtoehtoisesti laitteen mukana ⊕ ⊕ ⊕ ) jest podany obok gniazdka zasilania urządzenia. Można go także znaleźć w toimitetusta käyttöoppaasta instrukcji obsługi dostarczonej wraz z danym urządzeniem.
- 7 Liitä pistotulppa adapterin liitäntäjohtoon (kuva 1, 4) kuten on osoitettu kohdassa kuva 3. 7 Podłączyć wtyczkę do kabla sieciowego zasilacza, (fig 1, 4) jak pokazano na rys. 3. Valitse 'Center positive' (keskipositiivinen oletusasetus) navan ollessa 
   ⊕ ulkopuolella Wybrać 'Środek na plusie' (ustawienie domyślne) jeśli biegun ⊕ jest od strony
  - Wybrać 'Środek na minusie' jeśli biegun ⊕ jest od strony zewnętrznej (⊕-⊕-) rys. 3b. 8 Włożyć wtyczkę w gniazdko zasilania urządzenia (rys. 4), zdjąć nasadkę ochronną (rys. 1, 3) i podłączyć zasilacz do gniazdka sieci zasilającej (rys. 4).

zewnetrznei (-0-0) - rvs 3a

iego przestoju wyłaczyć go z gniazdka sieciowego.

> Lambka POWER ON (LED) (rys 1, 1) zapali się na czerwono. 9 Włączyć zasilane urządzenie.

### Napięcie pracy: .. ...- 5°C - + 40°C Temperatura pracy: . Częstotliwość zasilania:..

...... min. 3V DC do max. 12V DC (6 ustawień) .... max. 300 mA dla SCU 3030/5030NB. max. 500 mA dla SCU 3050NB, max. 700 mA dla SCU 5070NB,

max. 800 mA dla SCU 3080NB, max. 1200 mA dla SCU 5120NB

- Zasilacz należy używać i przechowywać jedynie w normalnych temperaturach. Käytä adapteria ja säilytä se vain normaaleissa lämpötiloissa. Należy się z nim obchodzić ostrożnie, nie upuszczać go na ziemie. Chronić przed
- Käsittele adapteria varoen; älä pudota sitä. Pidä adapteri puhtaana pölystä ja liasta, sillä kurzem i brudem, które mogłyby spowodować przedwczesne zużywanie sie cześci, lub ne voivat vaikuttaa osien kestoon tai sen normaali toiminta voi vaurioitua. zakłócać normalna prace · Pyyhi adapteri ajoittain kostealla rievulla käyttämättä naarmuttavia kemikaaleja, Zasilacz należy od czasu do czasu wycierać wilgotną ściereczką, bez używania puhdistusliuottimia tai vahvoja puhdistusaineita.

...- 5°C - + 40°C

akichkolwiek środków żrących, rozpuszczalników, czy silnych detergentów.. Zapraszamy do odwiedzenia naszei strony internetowei: www.philips.com Tento univerzální adaptér střídavého proudu je určen k napájení zařízení velmi nízkého

napětí, jako jsou kancelářské ventilátory, walkmany, mobilní telefony apod. Lze k němu připojit a provozovat zařízení s pracovním napětím 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 nebo 12V ss. Výstupní napětí adaptéru může být upraveno v 6 krocích od 3,0 do 12 V ss. Spotřeba elektřiny připojeného zařízení nesmí překročit 300 mA (pro SCU 3030/5030NB), 500 mA (pro SCU 3050NB), 700 mA (pro SCU 5070NB), 800mA (pro SCU 3080NB) nebo 1200 mA (pro SCU 5120NB).

- Adaptér je schválen pouze pro připojení k 230 V st., 50 Hz.
- Čtěte a dodržujte všechna upozornění týkající se produktu uvedená v této uživatelské
- Adaptér je určen pouze pro vnitřní použití. Vyhýbejte se používání v (mimořádně) vlhkých prostorách, blízko vody nebo v dešti. Adaptér nevystavujte přílišnému chladu, norku nebo světlu (jako je například přímé sluneční světlo)
- Otevření nebo poškození adaptéru může způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte prodlužovací kabel nebo jiné připojovací prvky, protože se tím zvyšuje
- riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob.
- Před čištěním nebo po skončení používání vypněte adaptér ze zásuvky, abyste zamezili úrazu elektrickým proudem.
- SCU 3030/3050/3080NB může způsobit rušení některých audio přístrojů tím, že SCU 3030/3050/3080NB może wywoływać przydźwięk w niektórych urządzeniach způsobuje drobné kolísání elektrického proudu.

Nepoužívejte adaptér, který upadl nebo je poškozený.

napětí (V ss).

- 1 Zkontrolujte, zda zařízení, které chcete připojit, je wpnuto a adaptér je odpojen ze sítě. 1 Zaistite, že prístroj, ktorý chcete zpojiť je vypnutý a že adaptér nie jezapojený na 2 Zkontrolujte maximální vstupní napětí (V ss) zařízení, které chcete připojit. Viz elektrickú sieť.
- uživatelská příručka pro dané zařízení. 3 Nastavte přepínač volby výstupního napětí adaptéru (obr. 1, 2) na odpovídající výstupní
- 4 Zkontrolujte, zda zařízení nespotřebovává více proudu, než je maximální výstupní proud výstupné napätie (V DC). (mA) adaptéru. Viz 'Úvod'.
- 5 Zkontroluite, jaká je pro vaše zařízení požadována zástrčka. Zvolte zástrčku s (mA) adaptéra. Pozritie 'Úvod'. odpovídajícím průměrem (obr. 2) z dodané sady nízkonapěťových zástrček (obr. 1, 5)
- 6 Zkontrolujte požadovanou polaritu zařízení. Označení polarity (⊕ ⊕ ⊕ nebo ⊕ ⊕ ⊕) je uvedeno vedle zdířky pro připojení napájení na zařízení. Jinak nahlédněte do užívatelské příručky pro dané zařízení. 7 Připojte zástrčku k připojovacímu kabelu adaptéru (obr. 1, 4), jak ukazuje obr. 3
- Zvolte 'Střed kladný' (předvolba) když je ⊕ pól vně (-⊕-⊕) obr. 3a. Zvolte 'Střed záporný' když je ⊕ pól vně (⊕-⊕-) - obr. 3b.
- 8 Zasuňte zástrčku do napájecí zdířky zařízení (obr. 4), odstraňte ochranný kryt (obr. 1, 3) obr. 3a. a zapojte adaptér do síťové zásuvky (obr. 4).

max. 500 mA pro SCU 3050NB, max. 700 mA pro SC U5070NB,

max. 800 mA pro SCU 3080NB, max. 1200 mA pro SCU 5120NB

- > Světelný indikátor NAPÁJENÍ ZAP LED (obr. 1, 1) se rozsvítí červeně.
- 9 Zapněte připojené zařízení.

### Provozní napětí: ... ...- 5°C - + 40°C Provozní teplota:.... Frekvence: .....50 Hz Prevádzkové nanätie: Výstupní napětí: ... .... min. 3V ss až max. 12V ss (v 6 krocích) Prevádzková teplote: ... max. 300 mA pro SCU 3030/5030NB. Frekvencia prúdu:.

- Adaptér používejte a skladujte jen za pokojové teploty. Zacházeite s adaptérem opatrně, neupust'te ho. Chraňte před prachem a špínou, kter.
- by mohla způsobit předčasné opotřebení součástí nebo zabránit normálnímu provozu
- · Adaptér ošetřujte vlhkým hadříkem bez agresivních chemikálií, čistících roztoků nebo silných čistících prostředků.

Navštivte naši webovou stránku na adrese: www.philips.com

Tento univerzálny adapter na striedavý prúd (AC adapter) má za účel dodávať prúd do Ez az univerzális, váltakozó áramú (AC) hálózati adapter extra kicsi feszültséggel működő pristrojov s extra-nízkym napätím,ako sú ventilátory, prenosné prehrávače, mobilné telefóny, atď. Slúži na zapojenie a prevádzku prístrojov fungujúcich na priamom prúde s napätím 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 or 12V DC. Výstupné napätie adaptéra je možné nastaviť šiestimi krokmi od 3.0 do 12V DC. Spotreba prúdu zapojeného prístroja nesmie byť vyššia ako 300 mA (pre SCU 3030/5030NB), 500 mA (pre SCU 3050NB), 700 mA (pre SCU 5070NB), 800mA (pre SCU 3080NB) alebo 1200 mA (pre SCU 5120NB).

### é bezpečnostné pokyny

(napr. priamemu slnku).

očistíte alebo ak ho nepoužívate.

Izkové pokyny

Zapnite zapojený prístroj

Výstupné napätia:.

Výstupný prúd:.....

následkom nedokonale filtrovaného prúdu.

Tieto údaje nájdete v priloženej Príručke na použite.

- Adaptér je schválený na zapojenie do 230 VAC, 50 Hz.
- Prečítajte a sledujte všetky upozornenia uvedené na výrobku a v príručke pre
- · Adaptér sa má používať len vo vnútri. Nikdy nepoužívajte na (veľmi) vlhkom mieste, v blízkosti vody alebo v daždi. Adaptér nevystavte extrémnei zime, teplu alebo svetlu
- Adaptér neotvorte a nepoškoďte aby ste sa nevystavili elektrickému šoku.
- Nikdy nepoužívajte predlžovací kábel alebo iné pripojenia aby ste predisli riziku požiara, elektrického šoku alebo osobného zranenia áraműtést vagy személyi sérülést eredményezhet
- Nepoužívaite adaptér ak bol vystavený šoku alebo poškodeniu Aby ste sa vyhli elektrickému šoku adaptér odpojte z elektrickej siete prv než ho
- Az elektromos áramütés rizikójának elkerülése érdekében mindig húzza ki az adapter SCU 3030/3050/3080NB môže spôsobiť bzučanie v niektorých audio prístrojoch

### búgófeszültség miatt.

- legyen a hálózathoz csatlakoztatva. 2 Skontrolujte maximálne vstupné napätie (V DC) prístroja, ktorý chcete zapojiť. 2 Ellenőrizze a csatlakoztatni kívánt eszköz maximum bemeneti feszültségét (V DC). Ez az információ az eszközhöz mellékelt használati utasításban található
- 3 Na adaptéri nastavte zapínač na voľbu výstupného napätia (obr. 1, 2) na príslušné kimeneti feszültséghez (V DC). 4 Zaistite, že prístroj nespotrebuje viac elektriny (mA) ako je maximálne výstupné napätje
- öbb áramot (mA). Lásd a 'Bevezetés' c. részben. 5 Skontrolujte akú koncovku do zástrčky potrebuje Váš prístroj. Zvoľte koncovku s
- daným priemerom (obr. 2) zo sady dodaných koncoviek na nízke napätie (obr.1, 5). megfelelő átmérőjűt (2. ábra) a mellékelt kisfeszültségű dugókészletből(1, 5. ábra). 6 Skontrolujte vyžadovanú polaritu na prístroj. Diagram polarity (⊕ ⊕ ⊕ alebo ⊕ ⊕ ⊕) je uvedený blízko zástrčky na prúd na prístroji. Alternatívne skontrolujte v priloženej
- príručke na použitie. eszközhöz mellékelt használati utasítást. 7 Pripojte koncovku zástrčky na prípojný kábel adaptéru. (obr 1, 4) podľa obr. 3. Zvoľte 'Center positive' (defólt nastavenie) ak je pól ⊕ na vonkajšej strane (-⊕-⊕) -
- Zvoľte 'Center negative' ak je ⊕ pól na vonkajšej strane (⊕-⊕-) - obr. 3b. (-O-O) - 3a ábra.

Kimeneti áram: .....

8 Helyezze a csatlakozódugót az eszköz csatlakozófoglalatába (4. ábra), távolítsa el az adapter

Csak normális hőmérsékleten használja, illetve tárolja az adaptert!

tisztítóolajok és erős mosószerek használatát!

> A BEKAPCSOLVA LED (1, 1. ábra) piros fénnyel világít. 9 Kapcsolja be a csatlakoztatott eszközt.

### zaki adatok Üzemi feszültség:.. .....- 5°C - + 40°C Üzemi hőmérséklet: Hálózati frekvencia: ... min. 3V DC do max. 12V DC (in 6 steps) ..... min. 3V DC - max. 12V DC (6 lépésben) Kimeneti feszültség: max 300 mA pre SCLI 3030/5030NB

max, 500 mA for SCU 3050NB, max, 700 mA pre SC U5070NB.

max. 800 mA pre SCU 3080NB, max. 1200 mA pr SCU 5120NB

 Adaptér používajte a odložte len v normálnych teplotách. S adaptéro zaobchádzajte opatrne aby Vám nespadol. Adaptér nenechajte v prachu a v

8 Vložte spojovaciu zástrčku do zásuvky na prúd na prístroji (obr. 4), zoberte dole

Obrazovka POWER ON LED (obr. 1. 1) sa osvetlí na červenú.

ochranné veko (obr. 1. 3) a zapoite adapter do zástrčky na elektrický prúd (obr. 4).

špine, ktoré spôsobujú predčasné opotrebenie súčastí alebo poškodia normálnu prevádzku. távol, mert az az alkatrészeknek idő előtti elhasználódását okozhatia, vagy Adaptér utrite niekedy vlhkou handrou bez silných čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel megakadályozhatia annak normális működését. alebo silných saponátov. Időnként törölie át az adaptert nedves ruhával, kerülve az erős vegyi anyagok.

Navštívte našu webovú stránku: www.philips.com

верхнизковольтных устройств, таких как вентиляторы, плееры Walkman, мобильные készülékek, mint pl. ventilátorok, walkmenek, mobiltelefonok stb. áramellátására szolgál. телефоны и т.п. Данный адаптер позволяет подключать и использовать устройства с 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 vagy 12 V DC üzemi feszültségű készülékek csatlakoztathatók és постоянными напражениями питания 3.0.4.5.6.7.5.9 или 12.В. Выходное напражение üzemeltethetők az adapterrel. Az adapter kimeneti feszültsége 6 lépésben állítható, 3.0 адаптера (постоянное) выбирается из 6 значений в диапазоне от 3.0 до 12 В. 12V DC-ig. A csatlakoztatott készülék áramszükséglete nem haladhatia meg a 300 mA-t отребляемый ток подключенного устройства не должен превышать 300 мA (для (SCU 3030/5030NB esetén), 500 mA-t (SCU 3050NB esetén), 700 mA-t (SCU 5070NB SCU 3030/5030NB), 500 мА (для SCU 3050NB), 700 мА (для SCU 5070NB), 800 мА esetén), 800mA-t (SCU 3080NB esetén) vagy az 1200 mA-t (SCU 5120NB esetén).

### s biztonsági tudnivalók

- Az adapter csak 230 VAC, 50 Hz-hez van jóváhagyva.
- Figyelmesen olyassa el és tartsa be a terméken és a jelen használati utasításban feltüntetett valamennyi figyelmeztetést!
- Az adapter csak belső használatra szolgál. Soha ne használia (túlzottan) nedves helyen. vízhez közel vagy esőben! Ne tegye ki az adaptert extrém hidegnek, hőnek vagy fénynek
- (pl. közvetlen napfénynek)! · Az elektromos áramütés elkerülése érdekében, az adaptert ne nyissa ki, vagy ne tegye
- ki sérülés veszélyének! Soha ne használjon hosszabbítót vagy más tartozékot, mert ez tűzveszélyt, elektromos
- Ne üzemeltesse az adaptert, ha azt erős ütés érte vagy megrongálódott
- satlakozódugóját a hálózati aljzatból, amikor azt tisztítja, vagy nem használja. A SCU 3030/3050/3080NB búgó hangot okozhat némely audiokészülékben a

- 1 Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatni kívánt eszköz ki legyen kapcsolva és az adapter ne
- 3 Állítsa az adapter kimeneti feszültségét szabályozó kapcsolót (1, 2. ábra) a megfelelő
- 4 Ügyeljen arra, hogy az eszköz nem fogyaszt az adapter maximum kimeneti áramánál 5 Ellenőrizze, hogy milyen típusú dugóra van szükség a készülékhez. Válassza ki a
- 6 Ellenőrizze az eszközhöz szükséges polaritást. A polaritás diagramja (⊕-⊙-⊙ vagy ⊕-Θ-Θ) az eszköz csatlakozófoglalatánál található. Ellenkező esetben ellenőrizze az
- 7 Csatlakoztassa a dugót az adapter csatlakozókábeléhez (1, 4. ábra) amint az a 3. ábrán
  - Выберите 'Центральный положительный' (установка по умолчанию), если полюс Válassza ki a 'Középső negatív'-ot amikor a ⊕ pólus van kívül (⊕-G-) - 3b ábra. Выберите 'Центральный отрицательный', если полюс • находится снаружи

max, 500 mA SCU 3050NB esetén, max, 700 mA SCU 5070NB esetén.

max. 800 mA SCU 3080NB esetén, max. 1200 mA SCU 5120NB esetén

Bánion óvatosan az adapterrel; ne eitse le! Tartsa az adaptert portól és szennyeződéstől

Látogasson el honlapunkra a következő címen: www.philips.com

- dugójának védőjét (1, 3. ábra) és csatlakoztassa az adaptert a hálózati aljzathoz (4. ábra).
  - защитный колпачок (рис. 1, 3) и подключите адаптер к электрической розетке (рис. 4, > Загорится красный инаикатор POWER ON (рис. 1. 1). 9 Включите подключенное устройство.

.......... max. 300 mA SCU 3030/5030NB esetén.

### .....230 VAC Рабочее напряжение:... .- 5°C - + 40°C Рабочие температуры:...

Выходной ток: ......

Частота напряжения питания: ...

или помещать нормальной работе.

## выходные напряжения: ...... от 3 до 12 В, пост. напр. (6 значений Marc 500 MA AAG SCLI 3050NR Marc 700 MA AAG SC LI5070N макс, 800 мА для SCU 3080NB, макс, 1200 мА для SCU 5120NI

Данный универсальный адаптер переменного напряжения предназначен для питания

Данный адаптер одобрен только для подключения к сети с напряжением 230 В, 50 Гц.

дождем. Не подвергайте адаптер воздействию очень низких температур, жары или

• Во избежание поражения электрическим током не открывайте и не повреждайте

Никогла не используйте уллинитель или неполхолящие аксессуары, поскольку этг

может привести к пожару, поражению электрическим током или личной травме

I Убедитесь в том, что устройство, которое вы хотите подключить к адаптеру.

Выясните максимальное входное напряжение (В, постоянное) устройства, которое

• Не используйте адаптер, если он был подвергнут удару или повреждению.

Во избежание поражения электрическим током отсоединяйте адаптер от

Адаптер SCU 3030/3050/3080NB может создавать помехи для некоторых

электрической розетки перед чисткой или когда он не используется.

выключено, и что адаптерне подключен к электрической розетке.

оответствующее выходное напряжение (В, постоянное).

максимальный выходной ток (мА) адаптера См 'Введение'

вы хотите подключить. См. руководство пользователя, прилагаемое к

3 Установите переключатель выходного напряжения адаптера (рис. 1, 2) на

4 Убедитесь в том, что потребляемый устройством ток (мА) не превышает

5 Выясните, какой штекер требуется для вашего устройства. Выберите штекер

СМ. DVKOROACTRO ПОЛЬЗОВЯТЕЛЯ. ПОИЛЯГЯЕМОЕ К ПОЛКЛЮЧЯЕМОМУ УСТРОЙСТВУ.

8 Вставьте соединительный штекер в гнездо питания устройства (рис. 4), снимите

соответствующего диаметра (рис. 2) из поставляемого набора низковольтных

6 Выясните требуемую полярность питания устройства. Полярность питания (⊕-О-О

или 🛛 🗗 ) обычно указана возле гнезда питания устройства. В противном случае

7 Подключите штекер к соединительному кабелю адаптера (рис. 1, 4), как показано

Прочитайте и соблюдайте все предупреждения, приведенные на продукте и в

Алаптер предназначен для использования только в помещении. Никогла не

используйте его в местах с (очень) высокой влажностью, возле волы или пол

(для SCU 3080NB) или 1200 мА (для SCU 5120NB).

яркого света (например, прямых солнечных лучей).

аудиоустройств из-за пульсаций напряжения.

нструкции по эксплуатации

подключаемому устройству.

штекеров (bис. 1, 5).

ланном руковолстве пользователя

# Используйте и храните алаптер только при нормальных температурах.

- Обращайтесь с адаптером осторожно, не роняйте его. Не подвергайте адапте воздействию пыли и грязи, которые могут вызвать преждевременный износ частей
- Периодически протирайте адаптер влажной тканью без использования едких химических веществ, чистящих растворителей или сильнодействующих моющих

Посетите наш веб-сайт: www.philips.com

...230 В. переменно

Marc 300 MA AAG SCLI 3030/5030N